



**SEMINAR ON THE STUDY OF
UPOV '91'S IMPACT ON THE
DEVELOPMENT OF
AGRICULTURE AND FORESTRY
IN CHINA**

**UPOV 公约 1991 年文本对中国
农林业发展的影响研究
项目汇报会**

This seminar seeks to achieve two objectives:

(1) to allow the Chinese academics and Chinese government researchers that have worked on impact study of UPOV '91 on the protection of new varieties of agricultural and forestry plants in China for one year under the framework of IP Key to present this study; (2) to provide a chance for key

本次研讨会会有两个宗旨：（1）在中欧知识产权合作项目框架下，就 UPOV 公约 1991 年文本对中国农林业发展的影响开展了一年研究的中国学者及其政府研究人员汇报研究成果；（2）给关键利益相关方提供一个讨论该研究和相关问题的机会。

Location: Room 2-3, 18th floor, Beijing Jing Rui Hot Spring International Hotel, No. 17 Dong San Huan Nan Lu, Chaoyang District, Beijing, China

地点: 北京京瑞温泉国际酒店, 北京市朝阳区东三环南路 17 号 18 层 2-3 会议室

April 13th 2017

2017 年 4 月 13 日

This seminar is jointly organized by IP Key, China's Ministry of Agriculture (MOA) and China's State Forestry Administration (SFA)

中国农业部、国家林业局

和 中欧知识产权合作项目联合主办

IPKey

AGENDA

08:30 – 09:00 Welcome and Registration

MORNING SESSION

Session moderator: Dan Prud'homme, Technical Expert, IP Key

09:00 – 09:20 Past and future of PVP in China

Zhu Yan, Deputy Director General,
Development Center of Science &
Technology (DCST), MoA

09:20 – 09:40 Past and future of PVP in China

Li Mingqi, Deputy Director General,
Science and Technology Development
Center, SFA

09:40 – 10:05 UPOV '78 vs. UPOV '91 and the importance
of accession to UPOV '91

Peter Button, Vice Secretary General,
UPOV

10:05 – 10:20 Importance of PVP and UPOV '91 in the EU

Benoît Lory, Minister Counsellor, DG
Trade, European Commission

10:20 – 10:45 Governing a successful UPOV '91 system:
experiences from the CPVO

Martin Ekvad, CPVO President

10:45 – 11:00 Tea break

11:00 – 11:45 Main findings of MoA's impact study

Cui Yehan, Division Director, DCST, MoA

11:45 – 12:30 Main findings of SFA's impact study

Zheng Yongqi, Professor, Research
Institute of Forestry, Chinese Academy of
Forestry

12:30 – 14:00 Lunch hosted by DCST, MoA

AFTERNOON SESSION

Session moderator: Cui Yehan, Division Director, DCST, MoA

14:00 – 15:15 Discussion and recommendations: Addressing
key challenges to China's accession to UPOV
'91

Bart Kiewiet, IP Key expert

15:15 – 15:25 China's future approach to UPOV '91

Li Jianmeng, Deputy Division Director, Seed
Management Bureau, MoA

15:25 – 15:35 China's future approach to UPOV '91

Li Mingqi, SFA

15:35 – 15:45 The way forward for UPOV and China

Peter Button, UPOV

Closing remarks

Dan Prud'homme, IP Key

研讨会日程

08:30 – 09:00 签到

上午

主持人: 中欧知识产权合作项目技术专家濮东丹

- 09:00 – 09:20 中国农业植物新品种保护的过去和将来
农业部科技发展中心副主任朱岩
- 09:20 – 09:40 中国林业植物新品种保护的过去和将来
国家林业局科技发展中心巡视员李明琪
- 09:40 – 10:05 国际植物新品种保护公约 1978 年文本和 1991 年文本对比及加入 1991 年文本的重要性
国际植物新品种保护联盟副秘书长彼得·巴顿
- 10:05 – 10:20 植物新品种保护的重要性和欧盟履行国际植物新品种保护公约 1991 年文本情况介绍
欧盟驻华代表团公使衔参赞罗本诺
- 10:20 – 10:45 实施国际植物新品种保护公约 1991 年文本的成功所在: 欧盟植物品种局的经验
欧盟植物新品种保护局局长马丁·埃科卫德
- 10:45 – 11:00 茶歇
- 11:00 – 11:45 农业研究主要成果
农业部科技发展中心植物新品种保护处处长崔野韩
- 11:45 – 12:30 林业研究主要成果
中国林业科学院林业所研究员郑勇奇
- 12:30 – 13:30 午餐
京瑞酒店一层咖啡厅

下午

主持人: 农业部科技发展中心处长崔野韩

- 14:00 – 15:15 讨论中国加入国际植物新品种保护公约 1991 年文本核心问题及建议
中欧知识产权合作项目签约顾问巴特·科威特
- 15:15 – 15:25 未来中国加入国际植物新品种保护公约 1991 年文本的路径
农业部种子管理局副调研员厉建萌
- 15:25 – 15:35 未来中国加入国际植物新品种保护公约 1991 年文本的路径
国家林业局科技发展中心巡视员李明琪
- 15:35 – 15:45 国际植物新品种保护联盟和中国的未来之路
国际植物新品种保护联盟副秘书长彼得·巴顿
- 总结
中欧知识产权合作项目技术专家濮东丹



www.ipkey.org
info@ipkey.org

Strategic Partnership and Cooperation between the EU and China on Intellectual Property

IP Key Technical Expert Team

Room 2080, Sunflower Tower
37 Maizidian West Street, Chaoyang District
Beijing, China 100125
Telephone: +86 10 8527 5705

IP Key 技术专家团队

北京市朝阳区麦子店西街 37 号
盛福大厦 2080 室
邮编: 100125

IP Key Backstopping Team

European Union Intellectual Property
Office (EUIPO)
International Cooperation and Legal Affairs
Department (ICLAD)
Avenida de Europa, 4 E-03008
Alicante, Spain

电话: +86 10 8527 5705

IP Key 行动支援小组

欧盟知识产权局 (EUIPO)

IP Key is co-financed by the European Union and the European Union Intellectual Property Office (EUIPO) under the framework of the new EU-China Cooperation. It is implemented by the European Union Intellectual Property Office (EUIPO) in cooperation with the European Patent Office (EPO). The contents of this document are the sole responsibility of the project implementation team and can in no way be taken to reflect the views of the European Union. Content may be reproduced and disseminated as long as it is attributed to the original source.

IP Key 项目由欧洲联盟与欧盟知识产权局 (EUIPO) 在新的中欧合作框架下共同资助。该项目由欧盟知识产权局与欧洲专利局 (EPO) 合作实施。本出版物是在欧盟的支持下制作, 但本出版物的内容是项目实施小组的单独职责, 决不反映欧盟的观点。内容可转载, 但须注明原出处。

